



26.7.2016

PREDLOGI SPREMEMB 1–62

Osnutek mnenja

Peter Jahr

(PE585.709v01-00)

Splošni proračun Evropske unije za proračunsko leto 2017 – vsi oddelki
(2016/2047(BUD))

Predlog spremembe 1
José Bové

Osnutek mnenja
Odstavek 1

Osnutek mnenja

1. je seznanjen s predlaganima zneskoma 58,9 milijarde EUR za obveznosti (-5,7 % v primerjavi z letom 2016, z nevtraliziranim učinkom reprogramiranja) in 55,2 milijarde EUR za plačila (+0,2 %) za razdelek 2 v predlogu proračuna za leto 2017;

Predlog spremembe

1. je seznanjen s predlaganima zneskoma 58,9 milijarde EUR za obveznosti (**obžaluje 5,7-odstotno zmanjšanje** v primerjavi z letom 2016, z nevtraliziranim učinkom reprogramiranja) in 55,2 milijarde EUR za plačila (+0,2 %) za razdelek 2 v predlogu proračuna za leto 2017;

Or. en

Predlog spremembe 2
Miguel Viegas

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja

2. obžaluje, da bodo glede na zgornjo mejo razdelka 2 večletnega finančnega okvira 2014–2020 glavne kategorije odhodkov za skupno kmetijsko politiko v letu 2017 najverjetneje zmanjšane, vključno z razvojem podeželja, neposrednimi plačili in tržnimi ukrepi;

Predlog spremembe

2. obžaluje, da bodo glede na zgornjo mejo razdelka 2 večletnega finančnega okvira 2014–2020 glavne kategorije odhodkov za skupno kmetijsko politiko v letu 2017 najverjetneje zmanjšane, vključno z razvojem podeželja, neposrednimi plačili in tržnimi ukrepi, **kljub krizi, ki je posledica več zaporednih revizij skupne kmetijske politike, katerih namen je bila liberalizacija trgov;**

Or. en

Predlog spremembe 3
Viorica Dăncilă, Daniel Buda

Osnutek mnenja Odstavek 3

Osnutek mnenja

3. še zlasti obžaluje predlagano zmanjšanje obveznosti in plačil za razvoj podeželja; **zato zavrača** 23,1-odstotno zmanjšanje obveznosti in 4,6-odstotno zmanjšanje plačil; poudarja, da ima financiranje razvoja podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EAFRD) veliko dodano vrednost za gospodarstvo podeželja v celotni Uniji;

Predlog spremembe

3. še zlasti obžaluje predlagano zmanjšanje obveznosti in plačil za razvoj podeželja; **obžaluje tudi** 23,1-odstotno zmanjšanje obveznosti in 4,6-odstotno zmanjšanje plačil; **ugotavlja, da so višji zneski posledica kompenzacije obveznosti iz leta 2014 v proračunskih letih 2015 in 2016**; poudarja, da ima financiranje razvoja podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EAFRD) veliko dodano vrednost za gospodarstvo podeželja v celotni Uniji;

Or. en

Predlog spremembe 4 Norbert Erdős

Osnutek mnenja Odstavek 3

Osnutek mnenja

3. še zlasti obžaluje predlagano zmanjšanje obveznosti in plačil za razvoj podeželja; zato zavrača 23,1-odstotno zmanjšanje obveznosti in 4,6-odstotno zmanjšanje plačil; poudarja, da ima financiranje razvoja podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EAFRD) veliko dodano vrednost za gospodarstvo podeželja v celotni Uniji;

Predlog spremembe

3. še zlasti obžaluje predlagano zmanjšanje obveznosti in plačil za razvoj podeželja; zato zavrača 23,1-odstotno zmanjšanje obveznosti in 4,6-odstotno zmanjšanje plačil; poudarja, da ima financiranje razvoja podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EAFRD) veliko dodano vrednost za gospodarstvo podeželja v celotni Uniji, **vključno z resničnim potencialom za ohranjanje delovnih mest in ustvarjanje novih**;

Or. en

Predlog spremembe 5 Annie Schreijer-Pierik

Osnutek mnenja
Odstavek 3

Osnutek mnenja

3. še zlasti obžaluje predlagano zmanjšanje obveznosti in plačil za razvoj podeželja; zato zavrača 23,1-odstotno zmanjšanje obveznosti in 4,6-odstotno zmanjšanje plačil; poudarja, da ima financiranje razvoja podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EAFRD) veliko dodano vrednost za gospodarstvo *podeželja* v celotni Uniji;

Predlog spremembe

3. še zlasti obžaluje predlagano zmanjšanje obveznosti in plačil za razvoj podeželja; zato zavrača 23,1-odstotno zmanjšanje obveznosti in 4,6-odstotno zmanjšanje plačil; poudarja, da ima financiranje razvoja podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EAFRD) veliko dodano vrednost za gospodarstvo *in javne storitve na podeželju* v celotni Uniji;

Or. en

Predlog spremembe 6

Paolo De Castro, Tibor Szanyi, Eric Andrieu, Clara Eugenia Aguilera García, Viorica Dăncilă, Nicola Caputo, Michela Giuffrida, Ricardo Serrão Santos

Osnutek mnenja
Odstavek 3 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

3a. pozdravlja paket pomoči za kmete, napovedan julija 2016, in ocenjuje, da je korak naprej k boljšemu upravljanju pridelave; vseeno obžaluje, da je delež sredstev za ukrepe na ravni Unije glede na zneske, dodeljene nacionalnim proračunom, premajhen, saj mora upravljanje proizvodnje potekati na ravni Unije, da se prepreči tveganje ponovne nacionalizacije in ohrani poštene konkurenčne pogoje; meni, da je treba predvideti strukturne ukrepe in jih vključiti v proračune za prihodnja leta;

Or. en

Predlog spremembe 7
Nicola Caputo, Ricardo Serrão Santos

Osnutek mnenja
Odstavek 3 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

3a. opozarja, da je cilj povečati konkurenčnost in trajnost evropskega kmetijstva, in poziva, naj se za uresničevanje teh ciljev namenijo potrebna sredstva; opominja na potencial kmetijstva, kar zadeva zaposlovanje, tehnične in družbene inovacije ter trajnostni razvoj, zlasti na podeželju, kjer spodbujajo regionalni razvoj;

Or. en

Predlog spremembe 8
José Bové

Osnutek mnenja
Odstavek 3 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

3a. obsoja vsakoletno zmanjševanje obveznosti in izdatkov za razvoj podeželja;

Or. en

Predlog spremembe 9
José Bové

Osnutek mnenja
Odstavek 3 b (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

3b. poziva države članice, naj pri vmesnem pregledu skupne kmetijske politike razmislijo o preklicu odločitve z začetka programskega obdobja, da se

sredstva iz drugega stebra prerazporedijo v prvega, da bi tako prispevale k razvoju podeželja; opozarja na nove priložnosti za hitro odobritev spremenjenih ukrepov za razvoj podeželja;

Or. en

Predlog spremembe 10
Peter Jahr

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja

4. z obžalovanjem ugotavlja, da je bila v predlogu proračuna za leto 2017 nerazporejena razlika do zgornje meje v razdelku 2 zelo zmanjšana in znaša 0,64 milijarde EUR; vztraja, da mora v tem razdelku ne glede na nujne potrebe v drugih proračunskih razdelkih ostati dodeljena varnostna rezerva v višini 0,65 milijarde EUR, da se bo mogoče odzivati na trajne krize na kmetijskih trgih, morebitne nove krize in zelo pogosto nihanje cen;

Predlog spremembe

4. z obžalovanjem ugotavlja, da je bila v predlogu proračuna za leto 2017 nerazporejena razlika do zgornje meje v razdelku 2 zelo zmanjšana in znaša 0,64 milijarde EUR; vztraja, da mora v tem razdelku ne glede na nujne potrebe v drugih proračunskih razdelkih ostati dodeljena varnostna rezerva v višini 0,65 milijarde EUR, da se bo mogoče odzivati na trajne krize na kmetijskih trgih, morebitne nove krize in zelo pogosto nihanje cen; ***poudarja, da je zunanjepolitična odločitev privedla do ruskega embarga, ki je imel precejšnje posledice za kmete in je sprožil krizo; zato vztraja, da mora celotna razlika do zgornje meje ostati v razdelku 2;***

Or. en

Predlog spremembe 11
Notis Marias

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja

4. z obžalovanjem ugotavlja, da je bila

Predlog spremembe

4. z obžalovanjem ugotavlja, da je bila

v predlogu proračuna za leto 2017 nerazporejena razlika do zgornje meje v razdelku 2 zelo zmanjšana in znaša 0,64 milijarde EUR; vztraja, da mora v tem razdelku ne glede na nujne potrebe v drugih proračunskih razdelkih ostati dodeljena varnostna rezerva v višini 0,65 milijarde EUR, da se bo mogoče odzivati na trajne krize na kmetijskih trgih, morebitne nove krize in zelo pogosto nihanje cen;

v predlogu proračuna za leto 2017 nerazporejena razlika do zgornje meje v razdelku 2 zelo zmanjšana in znaša 0,64 milijarde EUR; vztraja, da mora v tem razdelku ne glede na nujne potrebe v drugih proračunskih razdelkih ostati dodeljena varnostna rezerva v višini 0,65 milijarde EUR, da se bo mogoče odzivati na trajne krize na kmetijskih trgih, ***zlasti v državah članicah, kot so Grčija, Italija, Španija in Portugalska, pa tudi na*** morebitne nove krize in zelo pogosto nihanje cen;

Or. en

Predlog spremembe 12
Nicola Caputo, Ricardo Serrão Santos

Osnutek mnenja
Odstavek 4 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

4a. ugotavlja, da je bilo evropsko kmetijstvo v zadnjih letih večkrat izpostavljeno krizam; zato poziva Komisijo, naj premisli o sistemu financiranja v primeru kriz ter oblikuje nov instrument, ki bo omogočal hitro politično posredovanje ob krizah, a ne bo vplival na letna neposredna plačila;

Or. en

Predlog spremembe 13
Nicola Caputo, Ricardo Serrão Santos

Osnutek mnenja
Odstavek 4 b (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

4b. poziva Komisijo in države članice, naj začnejo pravočasno spremljati

precejšnje nihanje cen kmetijskih proizvodov, pri tem pa se posebej osredotočijo na sektor mleka, saj to neugodno vpliva na prihodke kmetov, in naj se po potrebi odzivajo hitro in učinkovito ter kmetom neposredno zagotovijo možnost, da se borijo proti nestanovitnosti cen;

Or. en

Predlog spremembe 14
Nicola Caputo, Ricardo Serrão Santos

Osnutek mnenja
Odstavek 4 c (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

4c. poudarja, da morajo sredstva, namenjena raziskavam v agroživilskem sektorju, zlasti iz proračuna za Obzorje 2020, nujno ostati v celoti razpoložljiva, da bi spodbudili inovacije v tem sektorju;

Or. en

Predlog spremembe 15
Marijana Petir

Osnutek mnenja
Odstavek 5

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

5. obžaluje predlagane reze za intervencijske ukrepe na kmetijskih trgih, zlasti za mleko in mlečne izdelke, v primerjavi z letom 2016; meni, da je treba še naprej financirati odzivanje na krizo na trgu mlečnih izdelkov; poziva Komisijo, naj podaljša izredne ukrepe zaradi težav s prodajo; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi;

5. obžaluje predlagane reze za intervencijske ukrepe na kmetijskih trgih, zlasti za mleko in mlečne izdelke, v primerjavi z letom 2016; meni, da je treba še naprej financirati odzivanje na krizo na trgu mlečnih izdelkov; poziva Komisijo, naj podaljša izredne ukrepe zaradi težav s prodajo; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi; *je prepričan, da bi*

bilo treba pri vseh ukrepih in intervencijah bolj upoštevati značilnosti in potrebe držav članic ter jih osredotočiti zlasti na pomoč malim in srednje velikim proizvajalcem mleka na družinskih kmetijah, ki jih je odprava kvot za mleko leta 2015 najbolj prizadela;

Or. en

Predlog spremembe 16 **Miguel Viegas**

Osnutek mnenja **Odstavek 5**

Osnutek mnenja

5. obžaluje predlagane reze za intervencijske ukrepe na kmetijskih trgih, zlasti za mleko in mlečne izdelke, v primerjavi z letom 2016; meni, da je treba še naprej financirati odzivanje na krizo na trgu mlečnih izdelkov; poziva Komisijo, naj podaljša izredne ukrepe zaradi težav s prodajo; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi;

Predlog spremembe

5. obžaluje predlagane reze za intervencijske ukrepe na kmetijskih trgih, zlasti za mleko in mlečne izdelke, v primerjavi z letom 2016; meni, da je treba še naprej financirati odzivanje na krizo na trgu mlečnih izdelkov; poziva Komisijo, naj podaljša izredne ukrepe zaradi težav s prodajo; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi; *poziva k pregledu skupne kmetijske politike in uvedbi novega instrumenta, ki bo zagotovil proizvodnjo in s tem normaliziral cene;*

Or. en

Predlog spremembe 17 **Notis Marias**

Osnutek mnenja **Odstavek 5**

Osnutek mnenja

5. obžaluje predlagane reze za intervencijske ukrepe na kmetijskih trgih, zlasti za mleko in mlečne izdelke, v primerjavi z letom 2016; meni, da je treba

Predlog spremembe

5. obžaluje predlagane reze za intervencijske ukrepe na kmetijskih trgih, zlasti za mleko in mlečne izdelke, v primerjavi z letom 2016; meni, da je treba

še naprej financirati odzivanje na krizo na trgu mlečnih izdelkov; poziva Komisijo, naj podaljša izredne ukrepe zaradi težav s prodajo; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi;

še naprej financirati odzivanje na krizo na trgu mlečnih izdelkov; poziva Komisijo, naj podaljša izredne ukrepe zaradi težav s prodajo, **zlasti pa zaščiti tradicionalne mlečne izdelke, kot sta grški sir feta in grški jogurt**; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi;

Or. en

Predlog spremembe 18

José Bové

Osnutek mnenja

Odstavek 5

Osnutek mnenja

5. obžaluje predlagane reze za intervencijske ukrepe na kmetijskih trgih, zlasti za mleko in mlečne izdelke, v primerjavi z letom 2016; meni, da je treba še naprej financirati odzivanje na krizo na trgu mlečnih izdelkov; poziva Komisijo, naj podaljša izredne ukrepe zaradi težav s prodajo; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi;

Predlog spremembe

5. obžaluje predlagane reze za intervencijske ukrepe na kmetijskih trgih, zlasti za mleko in mlečne izdelke, v primerjavi z letom 2016; meni, da je treba še naprej financirati odzivanje na krizo na trgu mlečnih izdelkov, **zlasti ohraniti finančna sredstva Unije za obvezno upravljanje dobave, da se zmanjša količina mleka v obdobjih, ko so cene izredno nizke**; poziva Komisijo, naj podaljša izredne ukrepe zaradi težav s prodajo; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi;

Or. en

Predlog spremembe 19

Viorica Dăncilă, Daniel Buda

Osnutek mnenja

Odstavek 5

Osnutek mnenja

5. obžaluje predlagane reze za intervencijske ukrepe na kmetijskih trgih, zlasti za mleko in mlečne izdelke, v

Predlog spremembe

5. **obžaluje, da predlagani ukrepi niso v celoti uresničili ciljev**; obžaluje predlagane reze za intervencijske ukrepe na

primerjavi z letom 2016; meni, da je treba še naprej financirati odzivanje na krizo na trgu mlečnih izdelkov; poziva Komisijo, naj podaljša izredne ukrepe zaradi težav s prodajo; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi;

kmetijskih trgov, zlasti za mleko in mlečne izdelke, v primerjavi z letom 2016; meni, da je treba še naprej financirati odzivanje na krizo na trgu mlečnih izdelkov; poziva Komisijo, naj podaljša izredne ukrepe zaradi težav s prodajo; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi;

Or. en

Predlog spremembe 20

Hannu Takkula, Ivan Jakovčić, Anneli Jäätteenmäki, Ulrike Müller, Urmaz Paet, Nils Torvalds, Paavo Väyrynen

Osnutek mnenja

Odstavek 5

Osnutek mnenja

5. obžaluje predlagane reze za intervencijske ukrepe na kmetijskih trgih, zlasti za mleko in mlečne izdelke, v primerjavi z letom 2016; meni, da je treba še naprej financirati odzivanje na krizo na trgu mlečnih izdelkov; poziva Komisijo, naj podaljša izredne ukrepe zaradi težav s prodajo; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi;

Predlog spremembe

5. obžaluje predlagane reze za intervencijske ukrepe na kmetijskih trgih, zlasti za mleko in mlečne izdelke, v primerjavi z letom 2016; meni, da je treba še naprej financirati odzivanje na krizo na trgu mlečnih izdelkov; poziva Komisijo, naj podaljša izredne ukrepe zaradi težav s prodajo **in posledic ruskega embarga**; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi;

Or. en

Predlog spremembe 21

Annie Schreijer-Pierik

Osnutek mnenja

Odstavek 5

Osnutek mnenja

5. obžaluje predlagane reze za intervencijske ukrepe na kmetijskih trgih, **zlasti za mleko in mlečne izdelke**, v primerjavi z letom 2016; meni, da je treba še naprej financirati odzivanje na krizo **na**

Predlog spremembe

5. obžaluje predlagane reze za intervencijske ukrepe na kmetijskih trgih v primerjavi z letom 2016; meni, da je treba še naprej financirati odzivanje na krizo; poziva Komisijo, naj podaljša izredne

trgu mlečnih izdelkov; poziva Komisijo, naj podaljša izredne ukrepe zaradi težav s prodajo; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi;

ukrepe zaradi težav s prodajo; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi;

Or. en

Predlog spremembe 22 **Norbert Erdős**

Osnutek mnenja **Odstavek 5**

Osnutek mnenja

5. **obžaluje** predlagane reze za intervencijske ukrepe na kmetijskih trgih, zlasti za mleko in mlečne izdelke, v primerjavi z letom 2016; meni, da je treba še naprej financirati odzivanje na krizo na trgu mlečnih izdelkov; poziva Komisijo, naj podaljša izredne ukrepe zaradi težav s prodajo; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi;

Predlog spremembe

5. **zavrača** predlagane reze za intervencijske ukrepe na kmetijskih trgih, zlasti za mleko in mlečne izdelke, v primerjavi z letom 2016; meni, da je treba še naprej financirati odzivanje na krizo na trgu mlečnih izdelkov; poziva Komisijo, naj podaljša izredne ukrepe zaradi težav s prodajo; se boji, da bodo potrebni še dodatni tržni ukrepi;

Or. en

Predlog spremembe 23 **Eric Andrieu, Jean-Paul Denanot**

Osnutek mnenja **Odstavek 5 a (novo)**

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

5a. zahteva, da se proračunska sredstva za obvladovanje kriz na področju zdravja rastlin in živali, ki trenutno znašajo 20 milijonov EUR, močno povečajo, saj ne zadostujejo za boj proti ponovnemu izbruhu bolezni, kot sta *Xylella fastidiosa* in ptičja gripa, povrh tega pa se je v Grčiji in Bolgariji pojavil nodularni dermatitis, nova nalezljiva bolezen goveda, ki že grozi tudi drugim

državam;

Or. en

Predlog spremembe 24
Viorica Dăncilă, Daniel Buda

Osnutek mnenja
Odstavek 5 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

5a. vztraja, da države članice nemudoma začnejo izvajati podporni program, katerega cilj je zmanjšanje proizvodnje mleka; meni, da bi morale uskladiti svoje ukrepe, da bi zmanjšale konkurenco med proizvajalci mleka iz posameznih držav članic; je prepričan, da je mogoče proizvodnjo najučinkoviteje upravljati na ravni Unije, da se zagotovi poštena konkurenca;

Or. en

Predlog spremembe 25
Nicola Caputo, Ricardo Serrão Santos

Osnutek mnenja
Odstavek 5 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

5a. je seznanjen s posledicami odprave kvot za mleko in meni, da so potrebni pripravljalni ukrepi, ki bodo preprečili tržna neravnovesja po odpravi kvot za sladkor septembra 2017;

Or. en

Predlog spremembe 26
Notis Marias

Osnutek mnenja
Odstavek 6

Osnutek mnenja

6. pozdravlja nadaljnjo podporo za program mleka v šolah v znesku 75 milijonov EUR, predvideno v predlogu proračuna za leto 2017; obžaluje zmanjšanje podpore za program sadja in zelenjave v šolah za 20 milijonov EUR; poudarja, da sta oba programa bistvenega pomena za kmete in države članice, koristna pa sta tudi zaradi sedanje krize in slabe prehranjenosti otrok v Uniji; poziva Komisijo, naj v obeh programih zmanjša birokracijo;

Predlog spremembe

6. pozdravlja nadaljnjo podporo za program mleka v šolah v znesku 75 milijonov EUR, predvideno v predlogu proračuna za leto 2017; obžaluje zmanjšanje podpore za program sadja in zelenjave v šolah za 20 milijonov EUR; poudarja, da sta oba programa bistvenega pomena za kmete in države članice, koristna pa sta tudi zaradi sedanje krize in slabe prehranjenosti otrok v Uniji; **znova poudarja, da sta programa razdeljevanja brezplačnega sadja in zelenjave, umaknjenih iz prodaje, izjemno pomembna za večje družine, in** poziva Komisijo, naj v obeh programih zmanjša birokracijo;

Or. en

Predlog spremembe 27
Anja Hazekamp, Stefan Eck

Osnutek mnenja
Odstavek 6

Osnutek mnenja

6. **pozdravlja nadaljnjo podporo za program mleka v šolah v znesku 75 milijonov EUR, predvideno v predlogu proračuna za leto 2017;** obžaluje zmanjšanje podpore za program sadja in zelenjave v šolah za 20 milijonov EUR; poudarja, da **sta oba programa** bistvenega pomena za kmete in države članice, **koristna** pa **sta** tudi zaradi sedanje krize in slabe prehranjenosti otrok v Uniji; poziva Komisijo, naj **v obeh programih** zmanjša birokracijo;

Predlog spremembe

6. obžaluje zmanjšanje podpore za program sadja in zelenjave v šolah za 20 milijonov EUR; poudarja, da **je ta program** bistvenega pomena za kmete in države članice, **koristen** pa **je** tudi zaradi sedanje krize in slabe prehranjenosti otrok v Uniji; poziva Komisijo, naj zmanjša birokracijo **v zvezi z njim;**

Or. en

Predlog spremembe 28
Norbert Erdős

Osnutek mnenja
Odstavek 6

Osnutek mnenja

6. pozdravlja nadaljnjo podporo za program mleka v šolah v znesku 75 milijonov EUR, predvideno v predlogu proračuna za leto 2017; **obžaluje** zmanjšanje podpore za program sadja in zelenjave v šolah za 20 milijonov EUR; poudarja, da sta oba programa bistvenega pomena za kmete in države članice, koristna pa sta tudi zaradi sedanje krize in slabe prehranjenosti otrok v Uniji; poziva Komisijo, naj v obeh programih zmanjša birokracijo;

Predlog spremembe

6. pozdravlja nadaljnjo podporo za program mleka v šolah v znesku 75 milijonov EUR, predvideno v predlogu proračuna za leto 2017; **zavrača** zmanjšanje podpore za program sadja in zelenjave v šolah za 20 milijonov EUR; poudarja, da sta oba programa bistvenega pomena za kmete in države članice, koristna pa sta tudi zaradi sedanje krize in slabe prehranjenosti otrok v Uniji; poziva Komisijo, naj v obeh programih zmanjša birokracijo;

Or. en

Predlog spremembe 29
Miguel Viegas

Osnutek mnenja
Odstavek 6 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe 30
Maria Lidia Senra Rodríguez

Osnutek mnenja
Odstavek 6 a (novo)

Predlog spremembe

6a. poziva, da je treba zaradi prevelike proizvodnje razširiti program razdeljevanja hrane v šolah, gojiti zdrave navade pri otrocih in spodbuditi porabo;

Or. en

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

6a. *poudarja, da je treba uvesti proračunsko vrstico za spodbujanje porabe ekološko pridelanih in lokalnih proizvodov na vseh področjih, vključno s šolami;*

Or. en

Predlog spremembe 31
Bas Belder

Osnutek mnenja
Odstavek 7 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

7a. *poudarja, da bi moralo zmanjšanje števila zaposlenih za 5 % v petih letih, ki se mu je zavezala Komisija, povečati učinkovitost, ne da bi se to število nesorazmerno zmanjšalo na področju kmetijstva in razvoja podeželja, kjer Unija izvaja obsežno politiko, ki se sooča z vse številnejšimi družbenimi izzivi;*

Or. en

Predlog spremembe 32
Notis Marias

Osnutek mnenja
Odstavek 7 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

7a. *poziva k boljši sinergiji med skupno kmetijsko politiko in drugimi politikami Unije, zlasti v zvezi z energijo, oskrbo z vodo, rabo zemljišč, biotsko raznovrstnostjo in ekosistemi, razvojem oddaljenih otokov in gorskih območjih ter reorganizacijo primarne proizvodnje;*

Predlog spremembe 33
Notis Marias

Osnutek mnenja
Odstavek 7 b (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

7b. poziva Komisijo in države članice, naj sprejmejo ukrepe za odpravo velikih nihanj cen kmetijskih proizvodov;

Or. en

Predlog spremembe 34
Notis Marias

Osnutek mnenja
Odstavek 7 c (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

7c. poziva Komisijo, naj zagotovi, da bodo države članice, zlasti Grčija, poljedelcem in živinorejcem pravočasno in v celoti izplačevale subvencije in pomoč, do katerih so upravičeni v okviru skupne kmetijske politike, pri tem pa posebno pozornost posveti nadomestilom;

Or. en

Predlog spremembe 35
Nicola Caputo, Ricardo Serrão Santos

Osnutek mnenja
Odstavek 8

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

8. pozdravlja povečanje operativnih

8. pozdravlja povečanje operativnih

skladov za organizacije proizvajalcev; obžaluje korenito zmanjšanje pomoči skupinam proizvajalcev za predhodno priznanje; pozdravlja podaljšanje izrednih ukrepov za sektor sadja in zelenjave, zlasti zaradi krize in ruskega embarga, ki je proizvajalce zelo prizadel;

skladov za organizacije proizvajalcev; obžaluje korenito zmanjšanje pomoči skupinam proizvajalcev za predhodno priznanje; pozdravlja podaljšanje izrednih ukrepov za sektor sadja in zelenjave, zlasti zaradi krize in ruskega embarga, ki je proizvajalce zelo prizadel; ***poziva, naj ti ukrepi ostanejo veljavni, dokler traja ruski embargo, in naj bodo razširjeni, da bodo zajemali vse prizadete poljedelske in živinorejske sektorje; poudarja, da sektor mleka zahteva posebno pozornost, saj je ruski embargo z zaostrovanjem padanja cen, ki smo mu priča od odprave kvot, dodatno prispeval k negotovosti pridelovalcev;***

Or. en

Predlog spremembe 36 Miguel Viegas

Osnutek mnenja Odstavek 8

Osnutek mnenja

8. pozdravlja povečanje operativnih skladov za organizacije proizvajalcev; obžaluje korenito zmanjšanje pomoči skupinam proizvajalcev za predhodno priznanje; pozdravlja podaljšanje izrednih ukrepov za sektor sadja in zelenjave, zlasti zaradi krize in ruskega embarga, ki je proizvajalce zelo prizadel;

Predlog spremembe

8. pozdravlja povečanje operativnih skladov za organizacije proizvajalcev, ***kljub temu pa ugotavlja, da s tem ne bo mogoče zadostiti potrebam in zahtevam teh organizacij;*** obžaluje korenito zmanjšanje pomoči skupinam proizvajalcev za predhodno priznanje; pozdravlja podaljšanje izrednih ukrepov za sektor sadja in zelenjave, zlasti zaradi krize in ruskega embarga, ki je proizvajalce zelo prizadel; ***obžaluje, da so se sredstva za blažitev posledic ruskega embarga izplačevala iz proračuna skupne kmetijske politike, čeprav je ta situacija nastala zaradi zunanjepolitičnega ukrepa Unije;***

Or. en

Predlog spremembe 37

Notis Marias

Osnutek mnenja

Odstavek 8

Osnutek mnenja

8. pozdravlja povečanje operativnih skladov za organizacije proizvajalcev; obžaluje korenito zmanjšanje pomoči skupinam proizvajalcev za predhodno priznanje; pozdravlja podaljšanje izrednih ukrepov za sektor sadja in zelenjave, zlasti zaradi krize in ruskega embarga, ki je proizvajalce zelo prizadel;

Predlog spremembe

8. pozdravlja povečanje operativnih skladov za organizacije proizvajalcev; obžaluje korenito zmanjšanje pomoči skupinam proizvajalcev za predhodno priznanje; pozdravlja podaljšanje izrednih ukrepov za sektor sadja in zelenjave, zlasti zaradi krize in ruskega embarga, ki je proizvajalce zelo prizadel; ***poziva Komisijo, naj poveča sredstva za kritje izgub, ki jih je povzročil ruski embargo, dokler se bodo izvajale sankcije Unije zoper Rusijo zaradi ukrajinske krize;***

Or. en

Predlog spremembe 38

Norbert Erdős

Osnutek mnenja

Odstavek 8

Osnutek mnenja

8. pozdravlja povečanje operativnih skladov za organizacije proizvajalcev; ***obžaluje korenito zmanjšanje*** pomoči skupinam proizvajalcev za predhodno priznanje; pozdravlja podaljšanje izrednih ukrepov za sektor sadja in zelenjave, zlasti zaradi krize in ruskega embarga, ki je proizvajalce zelo prizadel;

Predlog spremembe

8. pozdravlja povečanje operativnih skladov za organizacije proizvajalcev; ***nasprotuje korenitemu zmanjšanju*** pomoči skupinam proizvajalcev za predhodno priznanje; pozdravlja podaljšanje izrednih ukrepov za sektor sadja in zelenjave, zlasti zaradi krize in ruskega embarga, ki je proizvajalce zelo prizadel;

Or. en

Predlog spremembe 39

Nicola Caputo, Ricardo Serrão Santos

Osnutek mnenja
Odstavek 8 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

8a. *poudarja izjemen pomen priključitve novih prodajnih trgov za ohranjanje konkurenčnosti in izboljšanje odpornosti kmetijstva Unije na tržne krize, kot smo ji bili priča v primeru ruskega embarga; poziva k finančni podpori za priključitev trgov, med drugim z uporabo sredstev iz naslova dodatnih dajatev;*

Or. en

Predlog spremembe 40
Bas Belder

Osnutek mnenja
Odstavek 8 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

8a. *pozdravlja dodelitev sredstev za raziskave in inovacije na področju kmetijstva v programu Obzorje 2020, da se zagotovi zadostna dobava varne in visokokakovostne hrane ter drugih ekoloških proizvodov; poudarja, da je treba dati prednost projektom, v katerih sodelujejo primarni proizvajalci;*

Or. en

Predlog spremembe 41
Maria Lidia Senra Rodríguez

Osnutek mnenja
Odstavek 8 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

8a. *poziva k dodelitvi zadostnih*

proračunskih sredstev za organizacije kmetov na ravni Unije, da se poveča njihova vloga v dialogu in pogajanjih z institucijami Unije;

Or. en

Predlog spremembe 42
Viorica Dăncilă, Daniel Buda

Osnutek mnenja
Odstavek 9

Osnutek mnenja

9. poziva Komisijo in države članice, naj zagotovijo, da bo rezerva za krize v kmetijskem sektorju v proračunu za leto 2017, ki ne bo porabljena, ostala v razdelku 2 za prihodnje proračunsko leto za neposredna plačila kmetom, kot je določeno v Uredbi (EU) št. 1306/2013;

Predlog spremembe

9. poziva Komisijo in države članice, naj zagotovijo, da bo rezerva za krize v kmetijskem sektorju v proračunu za leto 2017, ki ne bo porabljena, ostala v razdelku 2 za prihodnje proračunsko leto za neposredna plačila kmetom, kot je določeno v Uredbi (EU) št. 1306/2013; ***poudarja, da je treba zagotoviti finančno in tehnično podporo za preusmeritev kmetov, ki jih je trenutna kriza najbolj prizadela;***

Or. en

Predlog spremembe 43
Anja Hazekamp, Stefan Eck

Osnutek mnenja
Odstavek 9

Osnutek mnenja

9. poziva Komisijo in države članice, naj zagotovijo, da bo rezerva za krize v kmetijskem sektorju v proračunu za leto 2017, ki ne bo porabljena, ostala v razdelku 2 za prihodnje proračunsko leto za ***neposredna plačila kmetom, kot je določeno v Uredbi (EU) št. 1306/2013;***

Predlog spremembe

9. poziva Komisijo in države članice, naj zagotovijo, da bo rezerva za krize v kmetijskem sektorju v proračunu za leto 2017, ki ne bo porabljena, ostala v razdelku 2 za prihodnje proračunsko leto za ***razvoj podeželja, ukrepe za večjo dobrobit živali in ukrepe za varstvo okolja;***

Predlog spremembe 44
Anja Hazekamp, Stefan Eck

Osnutek mnenja
Odstavek 9 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

9a. pozdravlja spremembo prednostnih nalog skupne kmetijske politike, zaradi katere so se izdatki za neposredna plačila in tržne ukrepe zmanjšali; v zvezi s tem poziva k preusmeritvi sredstev za skupno kmetijsko politiko od neposrednih plačil in tržnih ukrepov k ukrepom, ki bodo omogočili izboljšave v kmetijskem sektorju na področju družbeno-ekonomske in okoljske trajnosti, dobrobiti živali in biotske raznovrstnosti; poziva k določitvi merljivih mejnikov za te izboljšave, ki jih bo redno spremljala Komisija in o njih poročala Parlamentu;

Or. en

Predlog spremembe 45
Notis Marias

Osnutek mnenja
Odstavek 10

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

10. vztraja, da je treba zagotoviti sredstva za kompenzacijo gospodarske izgube, ki so jo imeli kmetje zaradi tržnih kriz in drugih vzrokov; znova poudarja, da je treba v ta namen porabiti razpoložljivo razliko do zgornje meje v razdelku 2;

10. vztraja, da je treba zagotoviti sredstva za kompenzacijo gospodarske izgube, ki so jo imeli kmetje zaradi tržnih kriz in drugih vzrokov, **zlasti kmetje iz držav članic, kot so Grčija, Italija, Španija in Portugalska**; znova poudarja, da je treba v ta namen porabiti razpoložljivo razliko do zgornje meje v razdelku 2;

Or. en

Predlog spremembe 46

José Bové

Osnutek mnenja

Odstavek 10

Osnutek mnenja

10. vztraja, da je treba zagotoviti sredstva za kompenzacijo gospodarske izgube, ki so jo imeli kmetje zaradi tržnih kriz in drugih vzrokov; znova poudarja, da je treba v ta namen porabiti razpoložljivo razliko do zgornje meje v razdelku 2;

Predlog spremembe

10. vztraja, da je treba zagotoviti sredstva za kompenzacijo gospodarske izgube, ki so jo imeli kmetje zaradi tržnih kriz in drugih vzrokov; znova poudarja, da je treba v ta namen porabiti razpoložljivo razliko do zgornje meje v razdelku 2, *zlasti sredstva za upravljanje dobave*;

Or. en

Predlog spremembe 47

Nicola Caputo, Ricardo Serrão Santos

Osnutek mnenja

Odstavek 10 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

10a. vztraja, da so potrebna sredstva za nadomestilo gospodarskih izgub, ki so jih utrpeli kmetje zaradi tržne krize ter sanitarnih oziroma fitosanitarnih kriz, kot je bila Xylella fastidiosa, in ponavlja, da je treba v ta namen uporabiti razpoložljivo rezervo iz razdelka 2; vztraja, da bi moralo nadomestilo za izkoreninjenje bolezni kriti tudi obnovo kmetijskih ekosistemov, vključno s prstjo, prav tako pa vzpostavitev odporne biotske raznovrstnosti, zlasti genetske raznolikosti sadilnega materiala, kar naj bi v najboljšem primeru pomenilo tudi odpornost na bolezni in škodljivce; pravzaprav meni, da bi se morala dodeljena pomoč v vsakem primeru porabiti tudi za vzpostavljanje uravnoteženih, biotsko raznovrstnih

kmetijskih ekosistemov in pokrajin, ki bodo manj občutljivi za morebitne napade; poziva Komisijo in Svet, naj sprejmeta vse potrebne ukrepe, da bi preprečila poslabšanje razmer na teh trgih;

Or. en

Predlog spremembe 48
Maria Lidia Senra Rodríguez

Osnutek mnenja
Odstavek 10 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

10a. poziva uvedbo nove oziroma uporabo obstoječe proračunske vrstice, iz katere bodo lahko javne službe po potrebi podpirale kmetijstvo in kmetije pri skrbi za zdravje živali in rastlin, in sicer v obliki nepovratnih sredstev, licenc ali drugih metod, pa tudi pravnega in tehničnega svetovanja;

Or. en

Predlog spremembe 49
Peter Jahr

Osnutek mnenja
Odstavek 10 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

10a. se ne strinja z odločitvijo Komisije, da bo povečala sredstva za prostovoljno shemo vezane podpore, saj to povzroča izkrivljanje trga nekaterih kmetijskih proizvodov med državami članicami; prav tako se ne strinja z zmanjšanjem podpore za mlade kmete;

Or. en

Predlog spremembe 50
Daniel Buda

Osnutek mnenja
Odstavek 10 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

10a. poudarja, da je treba zagotoviti finančno in tehnično podporo za preusmeritev kmetov, ki jih je trenutna kriza najbolj prizadela; vztraja, naj države članice uvedejo takšne podporne ukrepe;

Or. en

Predlog spremembe 51
Daniel Buda, Viorica Dăncilă

Osnutek mnenja
Odstavek 10 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

10a. poziva Komisijo, naj ustanovi opazovalnico za trge mesa in drugih proizvodov, katerih cene zelo nihajo, da bo mogoče napovedovati in se izogibati presežni proizvodnji;

Or. en

Predlog spremembe 52
Miguel Viegas

Osnutek mnenja
Odstavek 10 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

10a. poudarja, da je treba povečati proračunske vrstice za boj proti boleznim živali in rastlinskim škodljivcem, ki so

vsako leto pogostejši;

Or. en

Predlog spremembe 53
Nicola Caputo, Ricardo Serrão Santos

Osnutek mnenja
Odstavek 10 b (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

10b. poziva, naj se za sektor pridelave oljk in oljčnega olja nameni več sredstev za povračilo škode kmetom, ki jih je prizadela bakterija Xylella fastidiosa, za izboljšanje preventivnih ukrepov in omejevanje širjenja te smrtonosne bakterije v Uniji, za prestrukturiranje sektorja ter za okrepitev znanstvenih raziskav o povzročitelju bolezni in njegovem prenašalcu;

Or. en

Predlog spremembe 54
Maria Lidia Senra Rodríguez

Osnutek mnenja
Odstavek 10 b (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

10b. poudarja, da je treba zagotoviti sredstva za uvedbo proizvodnega modela, temelječega na agroekologiji ter prednostni vlogi lokalnih in bližnjih trgov, za utrjevanje notranjega trga Unije kot glavnega dejavnika, ki bo omogočil izhod iz sedanje krize, in za boj proti podnebnim spremembam;

Or. en

Predlog spremembe 55
Nicola Caputo, Ricardo Serrão Santos

Osnutek mnenja
Odstavek 10 c (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

10c. v splošnem ugotavlja, da so potrebne naložbe, ki bodo zagotovile odpornost kmetijskih ekosistemov na podnebne spremembe ter na pojav in širjenje invazivnih vrst, zlasti prek biotsko raznovrstnih obdelovalnih površin ter žive, zdrave prsti, ki bo vsebovala plenilce in koristne vrste, kar bo omogočilo naravno uravnavanje populacije škodljivcev;

Or. en

Predlog spremembe 56
José Bové

Osnutek mnenja
Odstavek 11

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

11. pozdravlja skromno povečanje podpore za čebelarstvo, saj je Parlament to panogo vedno obravnaval kot prednostno nalogo za prihodnost kmetijstva in za ohranitev biotske raznovrstnosti.

11. pozdravlja skromno povečanje podpore za čebelarstvo, saj je Parlament to panogo vedno obravnaval kot prednostno nalogo za prihodnost kmetijstva in za ohranitev biotske raznovrstnosti **glede na posredne in neželene učinke pesticidov, manjše zaloge hrane tako iz pridelkov kot divjih cvetlic ter podnebne spremembe;**

Or. en

Predlog spremembe 57
Norbert Erdős

Osnutek mnenja
Odstavek 11

Osnutek mnenja

11. pozdravlja skromno povečanje podpore za čebelarstvo, saj je Parlament to panogo vedno obravnaval kot prednostno nalogo za prihodnost kmetijstva in za ohranitev biotske raznovrstnosti.

Predlog spremembe

11. pozdravlja skromno povečanje podpore za čebelarstvo, saj je Parlament to panogo vedno obravnaval kot prednostno nalogo za prihodnost kmetijstva in za ohranitev biotske raznovrstnosti, *ter poziva, da se v ta namen dodelijo dodatna finančna sredstva.*

Or. en

Predlog spremembe 58
Notis Marias

Osnutek mnenja
Odstavek 11

Osnutek mnenja

11. pozdravlja skromno povečanje podpore za čebelarstvo, saj je Parlament to panogo *vedno* obravnaval kot prednostno nalogo za prihodnost kmetijstva in za ohranitev biotske raznovrstnosti.

Predlog spremembe

11. pozdravlja skromno povečanje podpore za čebelarstvo, saj je Parlament to panogo obravnaval kot prednostno nalogo za prihodnost kmetijstva in za ohranitev biotske raznovrstnosti.

Or. en

Predlog spremembe 59
Peter Jahr

Osnutek mnenja
Odstavek 11 a (novo)

Osnutek mnenja

11a. poziva Komisijo, naj spremlja precejšnje nihanje cen kmetijskih proizvodov, ki neugodno vpliva na prihodke kmetov, in naj se po potrebi odziva hitro in učinkovito;

Predlog spremembe

Or. en

Predlog spremembe 60
Viorica Dăncilă, Daniel Buda

Osnutek mnenja
Odstavek 11 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

11a. predlaga, naj Komisija preuči možnost, da se določena finančna pomoč državam v razvoju nadomesti z živili, katerih proizvodnja je prevelika;

Or. en

Predlog spremembe 61
Peter Jahr

Osnutek mnenja
Odstavek 11 b (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

11b. se zavzema, da se cilj večje konkurenčnosti in trajnosti evropskega kmetijstva ohrani, in poziva, naj se za njegovo uresničevanje namenijo potrebna sredstva;

Or. en

Predlog spremembe 62
Peter Jahr

Osnutek mnenja
Odstavek 11 c (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

11c. se ne strinja z odločitvijo Komisije, da bo zaradi referenduma o izstopu Združenega kraljestva predstavitelji predloga proračuna za leto 2017 odložila

*za več kot mesec dni, saj bo zaradi tega
proračunski postopek hudo moten;*

Or. en